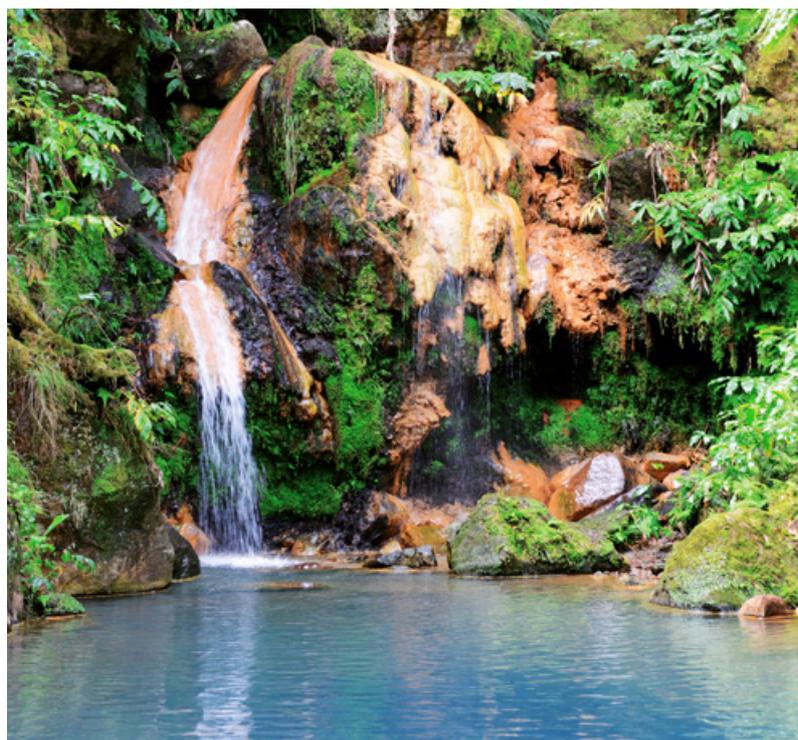




# Willkommen auf den *Azoren*



**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

# Herzlich willkommen auf den Azoren

---

## Geografie

Wir heißen Sie herzlich willkommen auf den Azoren, einem einzigartigen Paradies im Atlantik. Diese Inselgruppe, die zu Portugal gehört, verzaubert mit ihrer atemberaubenden Natur, faszinierenden Geschichte und herzlichen Gastfreundschaft.

Die Azoren bestehen aus neun vulkanischen Inseln, die sich über Hunderte von Kilometern erstrecken. Jede Insel hat ihre eigenen einzigartigen Merkmale, von dramatischen Vulkanlandschaften bis hin zu üppigen Wäldern und kristallklaren Seen. Sie befinden sich mitten im Atlantik, weit entfernt vom Festland, was zu einer einzigartigen Tier- und Pflanzenwelt führt.

Die Geographie der Azoren ist geprägt von vulkanischen Kratern, tiefen Schluchten und male-  
rischen Küstenlinien. Diese Inseln sind das ultimative Ziel für Naturliebhaber, Abenteurer und Entdecker.

In dieser Infomappe werden wir Sie auf eine Reise durch die Azoren mitnehmen, die Geheimnisse dieser faszinierenden Inselgruppe erkunden und Ihnen helfen, das Beste aus Ihrem Aufenthalt herauszuholen. Genießen Sie die atemberaubende Natur, kosten Sie die lokale Küche und erleben Sie die einzigartige Kultur der Azoren. Willkommen auf einer unvergesslichen Reise inmitten der Schönheit des Atlantiks!

# Herzlich willkommen auf den Azoren

---

## Geschichte

Die Geschichte der Azoren ist eine faszinierende Reise durch Entdeckungen, Besiedlungen und Naturkatastrophen. Die Inselgruppe im Atlantik wurde wahrscheinlich erstmals im 15. Jahrhundert von portugiesischen Seefahrern gesichtet. Gonçalo Velho Cabral landete im Jahr 1432 auf Santa Maria und legte den Grundstein für die Besiedlung. Diese Entdecker brachten Nutzpflanzen, Vieh und afrikanische Sklaven mit und etablierten eine blühende Kolonie.

Die Azoren erlangten aufgrund ihrer strategischen Lage im Atlantik eine hohe Bedeutung während der Entdeckerzeit. Sie dienten als wichtiger Stützpunkt für portugiesische Seefahrten und Handelsrouten. Gleichzeitig zogen sie aufgrund ihrer Position Piraten und Seeräuber an.

Die Azoren sind vulkanischen Ursprungs und Vulkanausbrüche sowie Erdbeben haben die Inseln über die Jahrhunderte hinweg geprägt. Ein besonders markanter Moment war der Ausbruch des Capelinhos-Vulkans auf Faial im Jahr 1957, der die Insel und die Welt in Erstaunen versetzte.

Landwirtschaft und Walfang waren über Jahrhunderte hinweg wichtige Wirtschaftszweige. Die Inseln entwickelten eine blühende Landwirtschaft und betrieben den Walfang, bis diese Industrie im 20. Jahrhundert ihren Niedergang erlebte.

Heute sind die Azoren ein aufstrebendes Tourismusziel. Die einzigartige Naturlandschaft, das milde Klima und die reiche Geschichte ziehen Besucher aus aller Welt an. Die Inseln sind ein Ort, an dem die Schönheit der Natur und die Spuren der Vergangenheit harmonisch nebeneinander existieren, und sie bieten den Besuchern eine reiche kulturelle und natürliche Erfahrung.

## Wissenswertes zu Hotel & Land

---

Ihr Aufenthalt im Hotel Vila Galé Collection São Miguel verspricht Entspannung und Erkundung inmitten der atemberaubenden Naturschönheit der Azoren. Dieses moderne Hotel bietet Ihnen Komfort und Annehmlichkeiten, während Sie die Vielfalt und Faszination von São Miguel erkunden können.

### *Über das Hotel Vila Galé Collection São Miguel:*

Dieses erstklassige Hotel befindet sich in Ponta Delgada, der Hauptstadt von São Miguel. Es zeichnet sich durch seine stilvollen Zimmer, erstklassigen Service und eine entspannte Atmosphäre aus. Genießen Sie den Pool, die hoteleigenen Restaurants und die Bars, sowie die Nähe zu den Sehenswürdigkeiten der Insel.

### *Über São Miguel:*

São Miguel ist die größte und vielfältigste Insel der Azoren. Sie ist berühmt für ihre üppige Landschaft, vulkanische Kraterseen wie den Lagoa das Sete Cidades, heiße Quellen in Furnas und grüne Hügel. Von den traditionellen Dörfern bis zu den aktiven Vulkanen bietet São Miguel eine breite Palette an Aktivitäten für Naturliebhaber, Abenteurer und Kulturliebhaber.

Wir laden Sie ein, die Geheimnisse von São Miguel zu erkunden, sei es bei einer entspannten Fahrt entlang der Küstenstraßen, beim Wandern durch üppige Wälder oder beim Erkunden der lebhaften Stadt Ponta Delgada. Die Azoren warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden, und das Hotel Vila Galé Collection São Miguel ist der ideale Ausgangspunkt für Ihr Abenteuer. Wir freuen uns darauf, Ihren Aufenthalt auf dieser wunderbaren Insel unvergesslich zu gestalten. Willkommen im Paradies der Azoren!

# Wissenswertes zu Hotel & Land

---

## Ausflüge

Für Ausflugsideen an Ihren freien Tagen stehen Ihnen die Hotelmitarbeiter und Ihre örtliche Reiseleitung, die Sie während der Ausflüge begleitet, gerne zur Verfügung.

Folgende Ausflüge sind bereits für Sie inkludiert. Die genauen Ausflugstage und Abholzeiten finden Sie in Ihrem Willkommensbrief, den Sie bei Ankunft am Flughafen erhalten.

- **Ganztagesausflug Sete Cidades** mit Besuch einer Ananasplantage, dem Aussichtspunkt Vista do Rei sowie dem Waldgebiet Mata do Canário
- **Ganztagesausflug Furnas** mit Besuch des Furnas Sees (inkl. Eintritt), des Terra Nostra Gardens (inkl. Eintritt) sowie der Chá Gorreana Teeplantage
- **Halbtagesausflug Ponta Delgada** mit ausführlichem Stadtrundgang (mit Kopfhörern)
- **Halbtagesausflug Lagoa do Fogo See** mit Besuch von Caldeira Velha (inkl. Eintritt) und Ribeira Grande

## Badehandtücher

Handtücher für den Pool erhalten Sie gegen eine Gebühr an der Rezeption.

## Bus

Im Ort befindet sich ca. 500 m entfernt eine Bushaltestelle für mehreren Verbindungen auf der Insel.

## Diebstahl

Behalten Sie in großen Menschenmengen Ihre Tasche im Auge und nehmen Sie auf Großmärkten, zum Bummeln oder an den Strand keine Wertgegenstände mit. Sind Sie mit dem Auto unterwegs, lassen Sie keine Gegenstände im Auto liegen. Bei einem Diebstahl lassen Sie bitte bei der nächsten Polizeistelle ein Protokoll erstellen, um Ansprüche bei Ihrer Versicherung geltend zu machen. Bitte beachten Sie, dass Versicherungen nicht für den Verlust von Bargeld haften.

# Wissenswertes zu Hotel & Land

---

## Ferusehen

Das Hotel verfügt über Kabel-TV.

## Fußgänger: Vorsicht!

Bitte beachten Sie, dass an Fußgängerüberwegen nicht automatisch angehalten wird.

## Liegen

Am Pool stehen Ihnen die Liegen kostenfrei zur Verfügung (saisonal, wetterabhängig).

## Mietwagen

Damit Sie Ihren Urlaub individuell gestalten können, sind wir Ihnen gerne bei der Buchung Ihres Mietwagens behilflich. An der Rezeption des Hotels werden Sie alle Informationen zum Mietwagenservice erhalten. Für die Mietung eines Mietwagens benötigen Sie einen mindestens 2 Jahre gültigen Führerschein und eine auf den Fahrer ausgestellte, gültige Kreditkarte.

## Motorräder

Motorräder können in allen Orten gemietet werden. Die Rezeption gibt Ihnen gerne Auskunft. Für die Mietung eines Motorrads benötigen Sie einen mindestens 1 Jahr gültigen Führerschein und eine auf den Fahrer ausgestellte, gültige Kreditkarte. Weitere Informationen erhalten Sie beim jeweiligen Anbieter.

## Nottfälle

Im Krankheitsfall wenden Sie sich bitte an die Rezeption oder an Ihre örtliche Reiseleitung. Die Notfallnummer finden Sie in Ihren Reiseunterlagen.

# Wissenswertes zu Hotel & Land

---

## Öffentliche Verkehrsmittel

Mit dem Bus können Sie bequem die näheren umliegenden Orte erreichen. Bezüglich der Abfahrtszeiten helfen Ihnen die Mitarbeiter an der Rezeption gerne weiter, die Tickets können direkt im Bus beim Fahrer erworben werden.

## Pool

Die Benutzung der Pools ist kostenlos und erfolgt auf eigene Gefahr.

## Post

Die Postämter sind an Werktagen in der Regel zwischen 7:00 Uhr und 20:00 Uhr geöffnet.

## Rauchen

Auf den Azoren darf nur an ausgeschriebenen Orten geraucht werden. In öffentlichen Verkehrsmitteln und in Gebäuden besteht ein generelles Rauchverbot.

## Rezeption

Die freundlichen Rezeptionsmitarbeiter sind bei allen Fragen und Anliegen gerne für Sie da.

## Rückreise

Bitte geben Sie die Zimmerschlüssel am Abreisetag an der Rezeption ab. Ihr Zimmer steht Ihnen am Abreisetag bis 12 Uhr zur Verfügung. Bitte führen Sie bis dahin auch den Check-out durch. Ihr Transferbus wartet am Abreisetag vor dem Hotel auf Sie. Die Abfahrtszeit erfahren Sie ca. 24 Stunden vor Abreise an der Rezeption.

# Wissenswertes zu Hotel & Land

---

## Schlüsselkarte

Falls Sie eine zweite Schlüsselkarte benötigen, melden Sie sich bitte an der Rezeption. Die Mitarbeiter prüfen dort, ob das Aushändigen einer zweiten Schlüsselkarte möglich ist, ggf. kann dafür eine Kautions anfallen. Bei Nichtrückgabe, Bruch oder Verlust desselben wird die Kautions nicht zurückerstattet.

## Sprache

Die Amtssprache ist Portugiesisch. Im Hotel gibt es immer einen Ansprechpartner, der Englisch spricht.

## Strand

In ca 1,5 km Entfernung befindet sich ein öffentlicher Strandabschnitt, der zum Baden und Sonnen einlädt.

## Telefon

Die Vorwahl nach Deutschland ist die 0049, danach die Rufnummer ohne die erste Null.

## Trinkgeld

Das Zahlen von Trinkgeld ist nicht verpflichtend, aber jeder freut sich natürlich über ein kleines Extra. An folgender „Richtlinie“ können Sie sich orientieren:

- **ca. 10 % bei Rechnungsbeträgen**
- **für Zimmerreinigungskräfte ca. 1–2 € pro Nacht**
- **im Taxi wird der Betrag i. d. R. aufgerundet**

Anders als bei uns rundet man in Restaurants den zu zahlenden Betrag allerdings nicht auf, sondern lässt sich das Wechselgeld zunächst an den Platz bringen. Beim Verlassen des Tisches lässt man die Münzen/Scheine einfach auf dem Tisch liegen.

# Wissenswertes zu Hotel & Land

---

## Halbpension Leistungen

Frühstück und Abendessen als Buffet oder Menü

## WLAN

WLAN steht Ihnen im ganzen Hotel kostenfrei zur Verfügung.

## Zahlungsmöglichkeiten

Auf den Azoren zahlen Sie mit Euro. Andere Währungen können Sie in Banken oder Wechselstuben wechseln und in allen Städten stehen Ihnen Geldautomaten zur Verfügung. Sie können auch mit Kreditkarte zahlen. Folgende Kreditkarten werden akzeptiert: Visa, MasterCard, Maestro, American Express und Diners.

## Zoll

(Stand September 2025)

Sie dürfen:

- **1kg losen Tabak oder 800 Zigaretten oder 200 Zigarren**
- **10 l alkoholische Getränke mit mehr als 22% Vol. oder 110 l Bier mitführen**

**Das Mitführen von Waffen jeglicher Art ist nicht erlaubt.**

# Feste & Feiertage

---

## Offizielle Feiertage auf den Azoren

1. Januar	<b>Neujahrstag</b>
29. März	<b>Karfreitag</b>
31. März	<b>Ostern</b>
25. April	<b>Tag der Freiheit</b>
01. Mai	<b>Tag der Arbeit</b>
30. Mai	<b>Fronleichnam</b>
10. Juni	<b>Dia de Portugal</b>
15. August	<b>Mariä Himmelfahrt</b>
05. Oktober	<b>Tag der Republik in Portugal</b>
01. November	<b>Allerheiligen</b>
01. Dezember	<b>Tag der Wiederherstellung der Unabhängigkeit</b>
08. Dezember	<b>Mariä Empfängnis</b>
25. Dezember	<b>Weihnachten</b>



# Typische Gerichte

---

Willkommen zu einer kulinarischen Reise durch die Azoren, wo traditionelle Geschmäcker auf frische Zutaten und reiche kulinarische Geschichte treffen. Diese Inselgruppe im Atlantik hat eine reiche gastronomische Tradition entwickelt, die von der Nähe zum Meer und einer nachhaltigen Landwirtschaft geprägt ist. Lassen Sie uns die Gaumenfreuden der Azoren erkunden, von herzhaften Fleisch- und Fischgerichten über köstliche vegetarische Optionen bis hin zu verlockenden Desserts und erfrischenden Getränken. Die Azoren bieten eine einzigartige Mischung aus Geschmacksrichtungen und Aromen, die Sie in Erstaunen versetzen werden. Tauchen Sie ein in diese kulinarische Welt und erleben Sie, wie die lokale Küche die Essenz dieser zauberhaften Inseln einfängt.

## Fleisch - und Fischgerichte

- **Cozido das Furnas:**  
Ein traditionelles Eintopfgericht, das in Erdlöchern mit vulkanischer Hitze zubereitet wird. Es enthält Fleisch, Gemüse und Wurst.
- **Alcatra:**  
Ein geschmortes Fleischgericht, oft mit Rindfleisch zubereitet und gewürzt mit Knoblauch und Wein.
- **Espetada:**  
Gegrilltes Fleisch, typischerweise Rindfleisch oder Schweinefleisch, auf einem Spieß serviert.
- **Bacalhau à Brás:**  
Ein beliebtes portugiesisches Gericht aus gesalzenem Kabeljau, Zwiebeln, Kartoffeln und Eiern.
- **Lapas:**  
Gegrillte Meeresschnecken, eine Delikatesse von den Azoren.

## Vegetarisch

- **Sopa de Feijão:**  
Eine herzhafte Bohnensuppe mit Gemüse.
- **Espada com Banana:**  
Schwertfisch mit Banane, eine einzigartige Kombination.
- **Milho Frito:**  
Frittierter Maisteig, ähnlich wie Polenta.
- **Queijo da Ilha:**  
Ein azoreanischer Käse, der oft mit Brot serviert wird.

# Typische Gerichte

---

## Nachtisch

- **Queijadas:**  
Süßer Käsekuchen, oft mit Zimt bestreut.
- **Bolo de Ananás:**  
Ananaskuchen, ein Produkt der Azoren-Ananas.
- **Malassadas:**  
Frittierte Teigbällchen mit Zucker bestreut.
- **Arroz Doce:**  
Reispudding mit Zimt und Zitronenschale.

## Getränke

- **Vinho Verdelho:**  
Ein trockener Weißwein von den Azoren.
- **Licor de Maracujá**  
Ein Passionsfruchtlikör, oft als Aperitif serviert.
- **Kaffee:**  
Die Azoreaner lieben ihren Kaffee, sei es ein einfacher Espresso oder ein Café com leite (Kaffee mit Milch).
- **Aguas das Caldeiras:**  
Mineralwasser aus den vulkanischen Quellen der Inseln.

Diese kulinarischen Köstlichkeiten verleihen den Azoren einen einzigartigen Geschmack, der die Vielfalt der lokalen Produkte und die reiche kulinarische Tradition der Inseln widerspiegelt.



# Kleiner Sprachführer



Auf den Azoren wird Portugiesisch und teilweise auch Englisch gesprochen. Trotzdem sind die Azoreaner dankbar, wenn Sie als Tourist einige Brocken ihrer Sprache beherrschen. Damit es etwas leichter geht, haben wir hier einige Vokabeln für Sie aufgelistet, die Ihnen in Alltagssituationen helfen könnten.

Guten Morgen	Bom dia
Guten Tag	Bom dia
Guten Abend	Boa noite
Auf Wiedersehen	Adeus
Gute Nacht	Boa noite
Hallo	Olá
Entschuldigung	Com licença
Danke	Obrigado
Bitte	Por favor
Ja	Sim
Nein	Não
Gut	Bom
Deutschland	Alemanha
Mein Name ist ...	Meu nome é
Bank	Banco
Post	publicar
Briefmarke	Carimbo
Rechts	Certo
Links	Esquerda

Geradeaus	Direto em frente
Straße	Rua
Hilfe	Ajuda
Polizei	polícia
Arzt	Médico
Zahnarzt	dentista
Schmerzen	Dores
Krankenhaus	hospital
Speisekarte	Cardápio
Fisch	Peixe
Fleisch	Carne
Gemüse	Vegetais
Kartoffeln	batatas
Eis	Gelo
Bier	Cerveja
Mineralwasser	Água mineral
Geld	Dinheiro
Teuer	Caro
Wie viel	Quanto

# Sehenswerte Städte & Ausflugsziele

---

## Ponta Delgada:

Ponta Delgada ist die größte Stadt auf São Miguel, der größten Insel der Azoren. Diese Stadt ist das Herzstück der Insel und bietet eine charmante Mischung aus historischer Architektur, lebendigen Märkten und erstklassigen Restaurants. Besucher können die bezaubernden Kopfsteinpflasterstraßen erkunden, den Hafen besichtigen und lokale Delikatessen probieren. Die Stadt ist auch ein idealer Ausgangspunkt, um die wunderschöne Natur von São Miguel zu erkunden, darunter den Kratersee Lagoa das Sete Cidades und die heißen Quellen von Furnas.



# Sehenswerte Städte & Ausflugsziele

---

## Angra do Heroísmo, Terceira:

Angra do Heroísmo auf der Insel Terceira ist eine historische Stadt, die von der UNESCO als Weltkulturerbe ausgezeichnet wurde. Die Stadt zeichnet sich durch ihre gut erhaltenen Gebäude aus dem 16. Jahrhundert, malerischen Plätze und beeindruckenden Hafen aus. Die Kathedrale von Angra und das Fort São João Baptista sind wichtige historische Stätten. Die Stadt ist auch berühmt für ihre lebhaften Volksfeste, insbesondere den Sanjoaninas, die im Juni gefeiert werden.



# Sehenswerte Städte & Ausflugsziele

---

## Horta, Faial:

Horta ist die Hauptstadt von Faial und bekannt für ihren geschäftigen Hafen, der ein wichtiger Anlaufpunkt für Segler auf Transatlantikreisen ist. Die Stadt ist berühmt für die bunte Malerei an den Hafenumauern, die von Seglern aus aller Welt hinterlassen wurde. Das Peter Café Sport, eines der bekanntesten Seglercafés der Welt, ist ein beliebter Treffpunkt. Die Insel Faial bietet auch Naturwunder wie den Caldeira-Krater und die Capelinhos-Vulkanlandschaft.

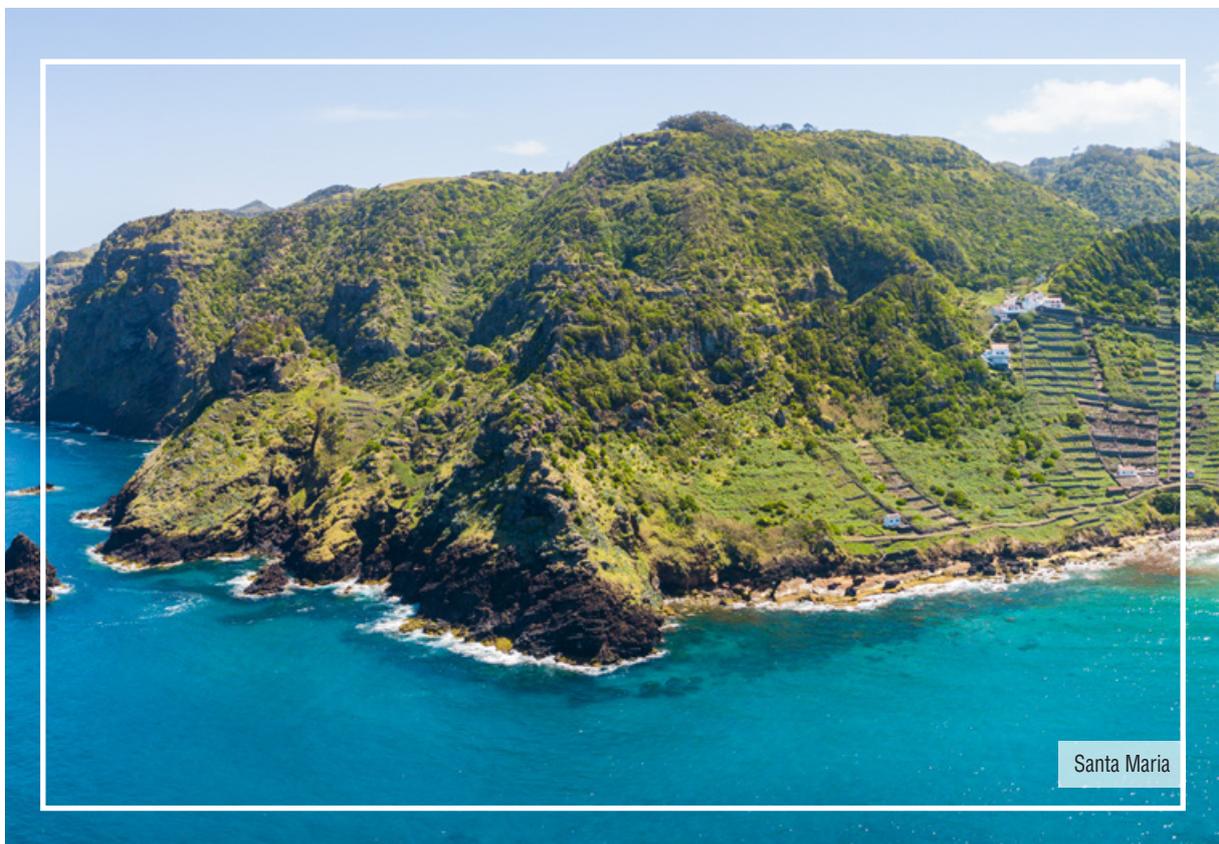


# Sehenswerte Städte & Ausflugsziele

---

## Santa Maria

Santa Maria ist die älteste Insel der Azoren und ein wahres Juwel. Die Insel ist bekannt für ihre goldenen Sandstrände, klaren Gewässer und üppigen grünen Hügel. Die Hauptstadt Vila do Porto ist eine charmante Stadt mit historischer Architektur und gastfreundlichen Einheimischen. Santa Maria ist ein Paradies für Naturliebhaber, mit Wanderwegen, die zu atemberaubenden Aussichtspunkten führen, und einer reichen Vogelwelt, die Vogelbeobachter anzieht.



# Sehenswerte Städte & Ausflugsziele

---

## São Miguel:

São Miguel ist die größte und bevölkerungsreichste Insel der Azoren und wird oft als „Grüne Insel“ bezeichnet. Sie ist bekannt für ihre üppige Landschaft, vulkanische Kraterseen wie den Lagoa das Sete Cidades, heiße Quellen in Furnas und saftige Weiden. Die Inselhauptstadt, Ponta Delgada, ist ein lebendiges Zentrum mit historischer Architektur, lebhaften Märkten und erstklassigen Restaurants.



# Sehenswerte Städte & Ausflugsziele

---

## Terceira:

Terceira, auch als „Lila Insel“ bekannt, ist für ihre lebendigen Volksfeste und ihre historische Hauptstadt Angra do Heroísmo berühmt. Die Stadt wurde von der UNESCO zum Weltkulturerbe erklärt und beeindruckt mit gut erhaltenen Gebäuden aus dem 16. Jahrhundert. Terceira bietet auch atemberaubende Naturwunder wie die Algar do Carvão, eine Vulkanhöhle, und den Krater von Guilherme Moniz.



# Sehenswerte Städte & Ausflugsziele

---

## Faial:

Faial ist als „Blaue Insel“ bekannt und bezaubert mit ihrer Hauptstadt Horta, einem wichtigen Anlaufpunkt für Segler auf Transatlantikreisen. Der geschäftige Hafen ist berühmt für die bunte Malerei an den Hafenufermauern. Faial beeindruckt auch mit dem Caldeira-Krater und der beeindruckenden Vulkanlandschaft von Capelinhos.



# Geheimtipps

---

## Bars and Restaurants:

- Casa Nostra Restaurant - Address: Rua Hintze Ribeiro 22, 9500-049 Ponta Delgada // Phone: (+351) 934 335 552
- A Tasca - Address: R. do Aljube 16, 9500-018 Ponta Delgada // Phone: (+351) 296 288 880
- Otaka - Address: Rua Hintze Ribeiro 5, 9500-049 Ponta Delgada // Phone: (+351) 919 312 080
- Cais 20 - Address: Beco Major Moniz 41, 9500-713 São Roque // Phone: (+351) 296 384 811
- Mariserra - Address: Rua da Praia dos Santos 61, Ponta Delgada // Phone: (+351) 296 636 495
- Boca de Cena – Address: R. de São João 4, 9500-105 Ponta Delgada, Portugal
- Rotas da Ilha Verde (vegetarian) – Address: R. de Pedro Homem 49, 9500-099 Ponta Delgada, Portugal
- Louvre Michaelense Bar Bistro – Address: R. António José D’Almeida 8, 9500-053 Ponta Delgada
- Ta Gente – Address: R. Manuel Inácio Correia 38, 9500-018 Ponta Delgada // Phone +351 924 126 006
- Rooftop Bar - Octant Hotel – Address: Av. Dr. João Bosco Mota Amaral 4, 9500-771 Ponta Delgada
- Ned Kelly’s Irish Pub & Grill – Address: Rua António Joaquim Nunes da Silva 37
- Lava Jazz – Address: Av. Roberto Ivens
- Baía dos Anjos - Portas do Mar, loja 22, 9500-770 Ponta Delgada
- Provisório – Address: Av. Dr João Bosco Mota Amaral - Bar Marina Pêro de Teive, 9500-771 Ponta Delgada

**In eigener Sache:** Haben wir etwas vergessen?  
Bitte sagen Sie uns, was noch in diese Informations-Broschüre gehört.

*Wir wünschen Ihnen einen  
erholsamen und erlebnisreichen Urlaub  
auf den Azoren!*



Änderungen vorbehalten. Bitte achten Sie auch auf aktuelle Informationen und Aushänge.